

SEMAINE DE LA LANGUE FRANÇAISE ET DE LA FRANCOPHONIE

| NOVA FRIBURGO | CONFÉRENCE |
PROJECTION DE FILMS | ATELIER
D'ÉCRITURE | KAMISHIBAI | BRUNCH
| LECTURES | PERFORMANCES

AVEC

HENRIQUE BON, JEAN-JACQUES FONTAINE,
CLAUDE HAUSER, PAOLA LOPES GARCIA,
MARTIN NICOLIN, ROBERT SCHUWEY |
JOSIANE BATAILLARD | MATHIEU AVANZI
ET MARIE-JOSÉ BÉGUELIN | ISABELLE
SBRISSA | LE CENTRE D'ANIMATION ET DE
FORMATION POUR FEMMES MIGRANTES

15 - 25.03 2018



JURA CH
RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

slff.ch

SEMAINE DE LA LANGUE FRANÇAISE
ET DE LA FRANCOPHONIE

CONSEIL DE LA LANGUE FRANÇAISE DE LA RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

Bibliothèque cantonale jurassienne

032 420 84 00 - bibliotheque.cantonale@jura.ch

Espace Renfer - Hôtel des Halles - Rue Pierre-Péquignat 9

2900 Porrentruy 2

www.jura.ch/occ/bicj

**ESPACE RENFER
HÔTEL DES HALLES
PORRENTUAY
#cultureJU**



VE 16.03. 17H30

200 ans de Nova Friburgo

Table ronde autour du livre *Un aller simple pour Nova Friburgo* et projection du film *Quand les Suisses émigraient... Nova Friburgo 1818-2018*.

Seront présents :

Henrique Bon, Jean-Jacques Fontaine, Claude Hauser, Paola Lopes Garcia, Martin Nicoulin, Robert Schuwey.

« Deux mille. Ils furent près de deux mille à quitter la Suisse en 1819 en quête d'une vie meilleure après la terrible année 1816 sans été qui ravagea les campagnes d'Europe. [...] Hommes, femmes et enfants se mirent en route. Après avoir vendu tous leurs biens, ils gagnèrent le Rhin, puis la mer du Nord pour entreprendre la périlleuse traversée de l'Atlantique. »

Espace Viatte – Entrée libre

Organisé en partenariat avec le Centre suisse d'études sur le Québec et la Francophonie (CEQF)

SA 17.03.

Rendez-vous sur la page

Atelier d'écriture avec Josiane Bataillard lié à la caravane des dix mots.
L'atelier sera suivi d'une soirée durant laquelle les textes réalisés seront lus.

« Dis-moi dix mots, ce sont des rencontres, des joutes, des écrits, dans l'aire francophone autour d'une thématique. 2018 est celle du papotage, de la truculence, du bagou... Les joyeux blablabla. Accents, voix mêlées à l'oral et à écrit. Ohé Ohé ! C'est une invitation à tous les amateurs volubiles. »

Espace Renfer – Atelier à 13h. Lectures à 17h

40.-/pers. Renseignements et inscriptions : josiane.bataillard@ouvaton.org / +33 (0)7 83 68 99 72

JE 22.03. 18H30

Monsieur Lazhar

Comédie dramatique québécoise de Philippe Falardeau (2011), 94 min.

À Montréal, une enseignante du primaire meurt subitement. Apprenant la nouvelle dans le journal, Bachir Lazhar, un Algérien de 55 ans, frappe à la porte de l'école pour offrir ses services à titre de remplaçant. Rapidement embauché pour combler le vide laissé par la disparue, l'immigrant fait son entrée sur le marché du travail québécois dans un établissement en situation de crise alors qu'il nage lui-même en pleine tragédie personnelle.

Espace Renfer – Entrée libre

VE 23.03. 18H30

Isabelle Sbrissa, Lecture-performance

L'écrivaine et poétesse proposera une entrée inédite et stimulante dans son ouvrage *Produits dérivés* à travers un moment de lecture collective avec le public.

Isabelle Sbrissa est poétesse et auteure de théâtre. En 2013, elle fonde les éditions disdill, une activité de micro-édition où paraissent son premier recueil, *poèmes poèmes*, des fausses traductions et d'autres livrets, souvent accompagnés de dessins.

« C'est un travail artisanal qui permet de donner à un texte son corps propre, et d'expérimenter d'autres modes de diffusion que ceux de l'édition habituelle. »

En 2014, elle fonde *Le Caddie*, une bibliothèque itinérante et multilingue de poésie contemporaine. Tous les deux mois la bibliothèque propose des lectures communes, une autre manière d'être en lien et de penser ensemble.

Espace Renfer – Entrée libre

SA 24.03.

Matinée Kamishibai et brunch

Venez partager un brunch et écouter des histoires imagées en français avec traduction simultanée en d'autres langues...

Pour terminer cette semaine de la langue française et de la francophonie, la Bibliothèque cantonale s'allie au Centre d'animation et de formation pour femmes migrantes (CAFF) et propose une rencontre conviviale pour tous. L'occasion de découvrir non seulement des histoires imagées palpitantes mais aussi de partager un moment privilégié avec des personnes de tous horizons.

Lectures à 10h30 et 11h30

Espace Renfer – Entrée libre